

BANDO DI ATENEO PER CORSI DI LAUREA INTERNAZIONALI FINALIZZATI AL RILASCIO DEL DOPPIO TITOLO

Corso di Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Culturale e Licence mention Langues, Littératures, Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER) parcours Études Italiennes Université Paris Nanterre - FRANCIA

a.a. 2019/2020

1. DEFINIZIONI E FINALITÀ

In virtù degli accordi di cooperazione accademica stipulati con gli Atenei partner finalizzati al rilascio del Doppio Titolo, l'Ateneo promuove l'organizzazione di corsi di laurea internazionali finalizzati al rilascio del titolo Doppio (*Double Degree*): un programma integrato di studio attivato a seguito di una Convenzione tra l'Università per Stranieri di Siena e una Università straniera che consente, al termine di un percorso concordato tramite uno specifico accordo negoziale che prevede lo svolgimento di una parte della carriera presso l'Università partner, di ottenere sia il titolo nazionale rilasciato dalla propria Università di origine sia quello offerto dall'Università ospitante.

Il percorso di mobilità per il doppio titolo con l'Università di Nanterre (Francia) può essere associato ad un periodo di mobilità ERASMUS+.

2. REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE AL PROGRAMMA E MODALITÀ DI SELEZIONE DELLE CANDIDATURE

Sono ammessi al percorso formativo, gli studenti che in fase di immatricolazione abbiano optato per il Doppio Titolo e, in conformità con i posti disponibili, anche gli studenti degli altri curricula in possesso dei seguenti requisiti di ammissione concordati dai due Atenei:

- regolare iscrizione al 2° anno del corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale e verifica della regolare iscrizione al 3° anno prima della partenza;

- competenza linguistica minima di livello B2 di lingua francese al momento della partenza; potranno presentare domanda di selezione anche gli studenti in possesso del livello B1, previa indicazione delle modalità attraverso le quali si impegnano a raggiungere il livello B2 per la data di inizio dei corsi presso l'Università ospitante.

La Commissione per la selezione dei candidati è composta da:

- il Delegato del Rettore alle Relazioni Internazionali o un suo delegato;
- il Delegato del Rettore alla Mobilità degli studenti o un suo delegato;
- il Coordinatore del Corso di Laurea interessato o un suo delegato;
- il Docente referente del Programma di Doppio Titolo o un suo delegato;
- personale tecnico-amministrativo dell'Ateneo coinvolto nei processi di internazionalizzazione e della didattica in qualità di segretario verbalizzante.

La graduatoria sarà redatta sulla base dei seguenti criteri:

- punteggio equivalente al numero di CFU conseguiti alla data di scadenza del Bando divisi per anno di corso (n. anni di corso + n. eventuali anni di fuori corso);
- media ponderata dei voti;
- livello di conoscenza della lingua richiesta ed eventuali ulteriori conoscenze linguistiche.

In caso di pari merito, avrà la precedenza lo studente con il livello di competenza più elevato in lingua francese, accertato tramite esame universitario o certificazione linguistica ufficiale. In caso di ulteriore parità, gli studenti con uguale punteggio saranno invitati a un colloquio motivazionale da realizzarsi anche in via telematica.

La graduatoria degli studenti selezionati viene resa nota mediante Decreto Rettorale.

Gli studenti vincitori sono tenuti, pena decadenza, a confermare la propria accettazione o rinuncia al programma. In caso di decadenza, sono nominati vincitori gli studenti collocati utilmente in posizione idonea in graduatoria.

Per ogni anno accademico gli studenti inviati da ciascun Ateneo ammonteranno ad un massimo di 5 (cinque).

3. MODALITA' DI ISCRIZIONE AL BANDO E SCADENZE

Gli studenti interessati ed in possesso dei requisiti di ammissione richiesti, possono presentare domanda tramite il modulo di candidatura allegato al presente bando (*Allegato I*).

Il modulo di candidatura debitamente compilato e firmato deve essere consegnato direttamente all'Ufficio Mobilità o inviato via pec (posta elettronica certificata) **entro e non oltre le ore 13 del giorno 3 aprile 2019:**

UFFICIO MOBILITA' - Area Management Didattico e URP – Università per Stranieri di Siena

Orario di apertura del Front office – martedì e mercoledì 9.30-13/13.30-15.30

unistrasi@pec.it

4. ISCRIZIONE E TASSE

Durante l'intera durata del programma gli studenti selezionati devono risultare regolarmente iscritti presso l'Università di provenienza, e sono pertanto esonerati dal pagamento delle tasse nell'Università ospitante (ad eccezione dei costi previsti per il godimento di prestazioni complementari quali alloggio, vitto, medicina preventiva, attività fisica e sportiva, spese di bollo e ogni altra attività che non rientri nel corso di studi).

Gli studenti non comunitari coinvolti nel programma saranno tenuti a effettuare presso le proprie rappresentanze diplomatiche competenti tutti gli adempimenti previsti per il soggiorno di studio all'estero e ottenere i visti necessari. L'Università ospitante fornirà tutto il supporto necessario tramite l'invio di documentazione utile, al fine di supportare lo studente nell'ottenimento del visto.

Eventuali corsi integrativi e di specializzazione, quali corsi di potenziamento e/o di certificazione delle competenze linguistiche, possono essere organizzati, gratuitamente o a titolo oneroso, al fine di arricchire i percorsi formativi degli studenti.

5. ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA

Gli studenti coinvolti nel programma sono tenuti a seguire, durante il periodo di mobilità presso l'Università ospitante, il piano di studi concordato dalle Università (*Allegato II*) e ad acquisire gli eventuali requisiti accademici di base. Gli studenti sono tenuti ad assistere regolarmente alle lezioni e a sostenere i relativi esami nelle modalità previste dall'ordinamento universitario di accoglienza. I corsi di lingua, letteratura e cultura potranno essere tenuti nella lingua della disciplina scelta; per il resto, i corsi si svolgeranno in lingua francese. Le combinazioni di lingue garantite sono quelle previste dall'*Allegato II* contenente il piano di studi.

Durante il periodo di formazione all'estero gli studenti devono attenersi alle regole in vigore presso l'Ateneo ospitante in materia di organizzazione della didattica e di modalità di svolgimento e valutazione degli esami.

Le Università partner si impegnano a rilasciare un *Transcript of Records* riportante i voti e i CFU/ECTS conseguiti al termine della mobilità, e ad attivarsi per il riconoscimento delle attività formative svolte nel periodo all'estero purché siano conformi al piano di studi precedentemente stabilito congiuntamente dai responsabili della formazione.

6. SERVIZI AGLI STUDENTI E ACCOGLIENZA

Le due Università garantiranno agli studenti coinvolti nel programma gli stessi diritti e gli stessi obblighi degli studenti iscritti nella propria Università. Le Università forniranno supporto agli studenti coinvolti nel programma nel reperimento di un alloggio adeguato.

L'Università ospitante organizzerà in favore degli studenti in entrata un programma mirato di orientamento e di accoglienza.

7. RISORSE FINANZIARIE

Le Università partner possono reperire risorse finanziarie utili a sostenere i periodi di mobilità tramite fondi di Ateneo, nazionali (CRUI, MIUR, MAECI, ecc.), europei (tramite il programma ERASMUS+) e internazionali.

8. ASSICURAZIONE

Le Università partner dichiarano che gli studenti regolarmente iscritti sono assicurati contro gli infortuni che potrebbero subire durante il periodo di permanenza all'estero per le attività inerenti la presente convenzione e che sono assicurati per la loro responsabilità civile per i danni che potrebbero involontariamente causare a terzi (persone/cose).

Gli studenti coinvolti nel programma dovranno essere in possesso, prima della partenza, di una adeguata copertura sanitaria valida nel paese di accoglienza. Nel caso in cui gli studenti non ne fossero in possesso, saranno tenuti a sottoscrivere una polizza a copertura di tali spese.

Gli studenti delle due istituzioni sono tenuti a rispettare il piano di studi concordato congiuntamente dalle due Università, e a comunicare ogni variazione con la massima tempestività ai rispettivi referenti accademici.

9. COORDINAMENTO DEL CORSO E MONITORAGGIO

L'Università per Stranieri di Siena e le Università partner individuano i referenti del programma integrato di studio.

Per l'Università per Stranieri di Siena il coordinamento del corso è affidato al Responsabile del corso di studio interessato, con il supporto del Management Didattico e URP per la gestione delle carriere universitarie, inclusa la gestione della mobilità presso l'Università partner.

I referenti del programma per i due Atenei sono:

- per l'Università per Stranieri di Siena: la Prof.ssa Ornella Tajani, con il supporto del Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca.
- per l'Università Paris Nanterre: il Prof. Alessandro Benucci, con il supporto dei responsabili della Licence LLCER études italiennes;

I due coordinatori responsabili del programma sono incaricati di vigilare sul corretto svolgimento del programma, e hanno il compito di realizzare attività di supervisione e tutorato degli studenti durante il periodo di mobilità, confrontandosi periodicamente sui risultati conseguiti.

10. CONDIZIONI PER IL RILASCIO DEL DOPPIO TITOLO

Il conferimento del Doppio Titolo avverrà a seguito del riconoscimento da parte delle due Università degli esami effettivamente sostenuti durante il periodo di mobilità e al superamento con esito positivo delle prove.

Le due Università rilasceranno ciascuna il proprio attestato secondo le modalità previste dai rispettivi Ordinamenti, avendo cura di riportarvi l'indicazione del percorso di Doppio Titolo con l'Università partner.

L'Università Paris Nanterre rilascerà il Diplôme de Licence mention Langues, Littératures, Civilisations Étrangères et Régionales (LLCER) parcours Études Italiennes, e l'Università per Stranieri di Siena rilascerà il titolo di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale (classe L-12 – Scienze della Mediazione Linguistica).

11. INTERRUZIONE DEL PROGRAMMA DI DOPPIO TITOLO

Il programma potrà essere interrotto da parte dello studente, e la rinuncia dovrà essere comunicata per iscritto alle due Università.

Le eventuali borse di studio finalizzate alla mobilità saranno erogate fino al momento dell'interruzione del programma. In caso di partecipazione al programma Erasmus+ la borsa di studio potrà essere erogata solo in presenza di un periodo minimo di 3 mesi.

Gli esami eventualmente sostenuti in mobilità fino al momento dell'interruzione saranno riconosciuti dall'Università di origine.

L'interruzione del programma prima della sua conclusione comporta il mancato conseguimento del Doppio Titolo. Gli studenti che dovessero incorrere in tale circostanza saranno automaticamente ricollocati dall'Ateneo di origine in altri curricula attivati all'interno del corso di Laurea.

Ai sensi del GDPR - Regolamento Generale sulla Protezione dei dati Personali, Regolamento UE 2016/679 del 27 aprile 2016, l'Università si impegna a rispettare il carattere riservato delle informazioni fornite dal candidato; tutti i dati resi disponibili saranno quindi trattati solo per le finalità connesse e strumentali alla selezione di cui al presente bando ed alla eventuale stipula e gestione del rapporto con l'Università, nel rispetto delle disposizioni vigenti.

Siena, 12 Marzo 2019

f.to/IL RETTORE
Prof. Pietro CATALDI